



信息社会世界高峰会议

2003 年 日内瓦 - 2005 年 突尼斯



文件 WSIS/PC-2/DOC/5-C

2003 年 1 月 15 日

原文：英文

信息社会世界峰会执行秘书处的说明

为筹备信息社会世界高峰会议而召开的泛欧区域性大会的报告

(2002 年 11 月 7 至 9 日，布加勒斯特)

现将峰会执行秘书处收到的后附报告转呈信息社会世界高峰会议政府间筹备委员会第二次会议。

附件：1 件

布加勒斯特宣言

为筹备信息社会世界高峰会议而召开的

布加勒斯特泛欧大会：

迈向信息社会：原则、战略和优先行动- 2002 年 11 月 9 日

联合国欧洲经济委员会成员国在布加勒斯特召开信息社会泛欧大会（2002 年 11 月 7-9 日），会上就下列原则和优先事项达成了下列一致意见：

对惠及所有人的信息社会（电子包容性）的构想

欧洲区域大会就信息社会提出了如下构想：在未来的信息社会中，所有人都能不分彼此地行使意见自由和言论自由的权利，这包括持有己见而不受干扰的自由，及不分疆界、通过任何媒介寻求、接收和交流信息和观点的自由。

这样的信息社会，在促进可持续发展、民主、透明度、问责性和良好治理等方面有着巨大的潜力。任何一项国家或国际战略，只要它的目标是实现“千年宣言”所制订的发展目标，它其中一个重要部分，就应该是充分利用信息通信技术（ICT）所带来的机遇，充分利用这些新技术与传统媒介结合的特点，对数字鸿沟这一挑战作出足够的响应。除此之外，我们也需要一个以人为本的方针，着重于社会、文化、经济 and 治理等方面的目标。这个方针须确保公民的知识和经验得以融入这一进程，并成为新的信息社会的主要动力。

这个信息社会以广泛传播和分享信息、各利益相关方（包括政府、私营部门和民间团体）的真诚参与为基础。在争取让人人都充分享受到信息社会的益处的努力过程中，这些利益相关方的贡献至关重要。政府和其它利益相关方亦应提供必要的条件，确保女性在获取信息和知识上享有同等权利，以及在信息通信技术政策及框架的制定过程中，作为所有环节的参与者和决策者，享有平等机会。全球及区域性举措都应建立在政府、区域及国际组织以往和现在已有的各项举措上，并以私营部门和民间团体的贡献为基础。成员国欢迎上述利益相关方积极参与整体工作并为之做出贡献。

下列基本原则旨在为建立信息社会所需的电子战略确定出主要方向，我们已能确定电子战略中的几个优先课题。

原则一：确保获得信息和知识的权利

个人和组织都应该能够得益于对信息、知识、思想的获取。因此，公共领域的信息应该易于获取。信息是畅顺和透明的决策过程的基础条件，也是任何民主制度的先决前提。而知识则是改变我们全球社会和地方社区的关键因素。要为所有人(包括残疾人)提供信息，特别要通过创建有关内容来实现，从而消除各种不平等现象。公共政策应该扩大这方面的机会。信息通信技术不仅有潜力提高公共服务的有效性，而且能够让个人参与政府政策的制定过程。此外，通信技术本身并非目的，而是为信息社会提供优质内容的一个手段。在这一点上，我们认识到各种形式的大众传播媒介是促进公共信息、社会发展和社会凝聚力的重要手段。

原则二：以可承受的费用水平实现信息普及化

要使所有利益相关方都能安全地、可靠地以可承受的费用水平获取信息，并改善相关服务，完善的基础设施是先决条件。在这点上，提高连通性特别重要，而这方面的工作由公共与私营部门以合作伙伴的形式承担。在实现信息、知识获取普及化的战略中，社区牵头的发展计划扮演着关键角色。社区信息获取中心和公共服务部门（如邮政局、图书馆和学校）可提供促进信息取用普及化的有效手段。在偏远地区，情况尤其如此，在那里这些设施是促进当地发展的一个重要因素。此外，为确保费用更符合使用者的经济承受能力，政策措施应着眼于营造一个合适、开放和有竞争的环境。

原则三：促进语种多元化及文化主体意识

尊重并欣赏文化是信息社会的根基所在。新的信息通信技术应能推动文化多样性和语种多元化的发展，并增强政府为此制定积极政策的能力。获取和提供知识与信息能够拓宽公共领域的内容，增进相互了解，并使人们更加尊重多元性。

原则四：通过教育培训促进人的能力建设

政府必须制定一套全面和具有前瞻性的教育战略，这一点非常重要。应当提供条件，让人们能够掌握必要的技能，理解并积极参与信息社会，同时充分享受到它所带来的各种机遇。在确定个人的需要、制定满足这些需要的计划时，应让个人参与其过程。

这些技能将特定的信息通信技术概念和其它更广泛的知识结合在一起，通常而言可在小学、中学、高等教育、在职培训等学习中得到，但越来越多人通过远程教育获得。技术的变化将越来越要求所有人加入终生学习和接受持续培训的行列。公共政策应考虑到获得良好教育和培训方面存在的的不平等情况，对于弱势群体、服务设施不足和边远地区的人们尤须如此。我们应格外关注对培训教师进行培训。信息通信技术为电子学习创造了全新的机会，公共和私营部门在这方面需要以新的形式合作。

原则五：创立有利于发展的环境，包括法律、监管及政策框架

为使信息社会发挥最大的经济和社会效益，政府必需建立一个值得信赖、高度透明和一视同仁的法律、监管及政策环境，促进技术创新和技术竞争，从而在以私营部门为主的投资方在部署基础设施和发展新业务方面作必要投资时，为他们提供方便。

信息社会在本质上是一个全球现象，因此，在处理保护隐私，取得消费者信任、管理域名、推动电子商务、保护知识产权、采用开放源解决方案等问题时，都应寻求所有利益相关方的积极参与。

原则六：增强使用信息通信技术的信心 and 安全性

若要充分发挥信息通信技术的益处，网络和信息系统需具备足够的能力来预防和侦测安全事故，并对之作出适当反应。但是，有效解决信息系统安全问题并非单纯是政府、执法或技术问题。我们还需要建立起一套全球性的计算机网络安全文化--安全必须从预防着手，并且获得整个社会的支持。与此同时，还必须确保安全保障措施不妨碍信息的自由流通。

信息通信技术有可能被用于某些活动，以致违背了维护国际稳定与安全的宗旨。在这种情况下，各国基础设施的完整性也许会受到影响，危及其民用及军事领域的安全，并连带影响到各国经济的运作。因此，我们必须防止信息资源或技术被用于犯罪或恐怖主义活动。

为了增强人们使用信息通信技术的信心 and 安全性，各国政府应提高其社会的计算机网络安全风险意识，努力增强国际合作，包括与私营部门的合作。

原则七：解决全球性问题

就信息社会进行的国际性政策对话，不论是全球性、区域性或分区域性的对话，均应推动经验交流、确定与实施协调的准则与标准、专门知识的转让及技术援助的提供，其目的在于缩小能力差距、设立国际合作计划，在内容创建方面尤其如此。交流成功个案和最佳作法方面的经验也可为新的国际合作形式创造条件。

电子战略

为了建立信息社会，政府必须制订一个全面和前瞻性的全国性战略，并且让私营部门与民间团体参与其中，这一点十分重要。要在基础设施、内容、应用等方面实现良好可持续发展，私营部门的角色至关重要。国家性的电子战略需因应各种社区的具体要求加以调整，并反映国民经济的发展阶段及结构特点。这些电子战略可利用现有的知识和经验；各种交流，尤其是最佳作法方面的经验交流，将起到关键作用，因为各国可从相类国家间的对话中相互学习。

为取得成效，电子战略除了确立目标外，还应包括时间范围、指标和运用定量和定性标准的执行情况监督机制。

对于较小的国家，区域性战略可帮助形成较大的市场，为私营部门投资提供更具吸引力的条件，同时易于营造一个竞争性环境。从发展的角度看，信息通信技术还具有特别意义，它为公共行政部门提供了发展良机，能够帮助吸引私人投资，有助于利用先进的新技术实现跨越式发展。

根据以上原则，我们确定了下列几项针对电子战略的优先课题，作为制定未来战略的基础。

优先主题

电子政务——效率更高、问责性更强

信息通信技术工具将使政策的问责性更强、透明度更高，帮助我们更好地监督、评价、控制公共服务，令公共服务的提供更具效率。对公共行政部门而言，提供给公民与企业的公共服务（教育、卫生、交通等）亦可利用信息通信技术工具加强透明度和效率，提高其问责性。

电子企业：更大的竞争力与更好的工作

企业不分大小，都可利用信息通信技术去从事创新工作、提高生产力、降低交易成本，并享受到网络外部效应所带来的好处。为支持这个过程，各国政府需要通过营造一个有利于发展的环境、提供各项服务、建立针对私营部门投资的监管框架，来推动基于普及化的宽带基础设施之应用程序和内容的发展，并鼓励公营和私营部门的合作。采用数字技术可以增强企业在发扬企业家精神、积累知识，提升技能方面的作用，并由此提高生产力、增加收入和就业，使人们的工作生活发生质的改善。我们应特别关注中小型企业，它们在电子企业中同时担当受惠者及推广者的双重角色。

电子社会：更多本地内容及应用

信息社会的一个主要目标，就是让所有人不分性别和经济地位，投入和参与这个社会，推动信息通信技术在日常生活和工作中得到应用。

政府应积极鼓励不同的利益相关方，在全球或当地社区中参与开发与改善整体生活质量有关的应用的工作，尤其是在教育及卫生等重要领域。公共政策亦应鼓励创建形式多样的信息内容，以保存和传播当地或整个民族的文化、语言和传统。地方政府可以发挥重要作用，因为它们是公民能接触到的第一线政府行政部门，而且它们可帮助发展本地社区。信息社会发展的一项重要任务，就是促进文化多样性及文化主体意识，这包括创建不同的信息内容，使教育、科学和传统文化数字化。信息通信技术对社会文化的影响的研究应该继续进行。

电子学习及电子教育：提高能力

所谓电子学习，是培养有关技能以懂得如何获取知识。这牵涉到多方面的问题，如本地内容、多语种性、文化多样性和知识产权。在经济、文化和社会的发展中，获取知识是一项基本手段。对于仍不能受惠于正式教育的群体，电子学习具有潜在条件，能让他们获得符合他们需要和文化的教育与信息。教育能赋予人们摆脱贫困的能力。因此，电子学习是弥合数字鸿沟中最重要的问题之一。

后续行动

以上所述的原则和优先问题应当作为一种区域性意见提交信息社会世界峰会及其后续活动，对各国政府制定政策和采取必要行动以建立信息社会，应该有所帮助。